

# khemia

Bulletin trimestriel des Croissants et Sympathisants  
de Sidi-bel-Abbès et de la Plaine de la Mékerra



*Entrons dans Sidi-Bel-Abbès*

**7 NOUVELLE SÉRIE**

**JANVIER - FÉVRIER - MARS 1995**

# TOUR DE FRANCE A REIMS

## les 1 et 2 octobre 1994

▲ Tour de France à Reims	2
▲ Bulletin (ré)abonnement	3
▲ Ah ! S'il y avait un bon Dieu... Association "Notre Dame d'Afrique"	4
▲ Appel aux Bel-Abbésiens Témoignage	5
▲ Mognatos	6, 7
▲ Poèmes	8
▲ Carnet rose	9
▲ Nouveaux adhérents	10
▲ Sidi-Bel-Abbès	11
▲ Plan de Sidi-Bel-Abbès	12, 13
▲ Décès	14, 15
▲ Association "Souvenir du 26 mars 1962" Tour du Béarn	16
▲ Anniversaire	17
▲ Livres et revues	18
▲ Cuisine, jeux	19
▲ Courrier des lecteurs	20, 21
▲ Souvenirs	22
▲ Sports	23
▲ Bientôt Pâques	24

### FONDATEURS

Les Abbés DELMAS, RUIZ, PERUFFO

### REDACTEURS EN CHEF

- ▲ l'Abbé DELMAS - 1962 / 1978 †
- ▲ M. Joseph BERARD - 1978 / 1985 †
- ▲ M. Jean-Pierre LAMASSOURRE 1985/1993

### ADMINISTRATION

KHÉMIA  
B.P. 33 - 37510 BALLAN-MIRÉ  
Tél. 47 67 69 37  
C.C.P. 2476 Y Clermont-Ferrand

### ABONNEMENT

Annuel : 106 F.  
Soutien : à partir de 150 F  
Commission Paritaire n° 67870  
32 ème Année - N° 101

### REDACTION

- ▲ Rédactrice chargée de la Publication :  
Marie-Thérèse DIAZ
- ▲ Adjoint à la Publication :  
René PEREZ
- ▲ Secrétaire de Rédaction :  
Yvette MALDONADO
- ▲ Trésorier général :  
Claude SCHENK

Nos hôtes et guides étaient Charly ZOÏS et sa charmante épouse. Ce n'est pourtant pas le champagne qui a incité Charly à s'installer à Reims mais le Pernod. En effet il représentait cette boisson "cousine" de notre anisette dans la région champenoise.

Le samedi dans l'après-midi les premiers "coureurs" venant de tous les coins de France : St-Jean-de-Vedas, Aubagne, Grenoble, Bordeaux, Chatillon-sur-Indre, Mer, Tours et sa région (trois minibus), Bondy, et même d'Allemagne, investissaient le Fimotel au centre de REIMS, où Charly nous attendait. Les Khémiens de la région parisienne toute proche ont boudé ce tour de France. Dommage !...

Notre guide nous a fait découvrir la cathédrale et le centre ville. Le soir, un dîner dansant permit aux quarante convives d'échanger des souvenirs, des photos et aussi de se défouler.

La superbe cathédrale, les caves de champagne mondialement connues, et ... la rue de Sidi-Bel-Abbès, autant de lieux que quelques Bel-Abbésiens ont découverts en ce week-end ensoleillé à Reims.

Le tour de France des Bel-Abbésiens est arrivé en Champagne. Jamais il n'était allé aussi haut dans l'hexagone. Eh oui ! il y en a aussi par là... des Khémiens qui étaient heureux de se retrouver, comme dans le midi. Là-haut, ce n'est ni le grand nord, ni le bout du monde. En ce premier octobre le thermomètre affichait 18 degrés.

## TOUS A MARSSAC LE 14 JUILLET



**D**imanche matin, la visite d'une cave s'imposait, puis le convoi se dirigeait dans un quartier de la ville afin de "poser" sous la plaque "Rue de SIDI-BEL-ABBÈS", et prendre des photos de l'école Paul-Bert tout à côté.



A midi, d'autres Khémiens arrivant des régions environnantes : Cormicy, Amiens, Escaudœuvres, Silmont, Sevrans et Vitry-le-François (ville étape de nos amis de Draguignan) venaient grossir un "peu" les rangs. L'apéritif offert par la maison Pernod fut servi à l'extérieur. Là encore, on se retrouve, on s'embrasse, on se rappelle, on échange des souvenirs. C'est toujours une grande joie mais aussi une intense émotion.

Quelques mots de remerciements de la Présidente, une

# TOUR DE FRANCE A REIMS



pensée pour ceux qui ne sont plus là, et la coupe du Tour de France est remise à Charly ZOÏS, pour un an. Il viendra, a-t-il promis, la remettre à Angoulême le 1er octobre 1995, si "dios quiere"...

Khémia a offert à chacun quelques "bouchons de champagne" en chocolat, et après un déjeuner riche en tchache, chacun est reparti vers sa région, en se disant, pour certains, à l'année prochaine....



## BULLETIN D'ABONNEMENT ou DE RÉABONNEMENT

**Année 1995**

*(Barrer la mention inutile)*

Khémiens, Khémiennes, nous vous rappelons que l'abonnement à Khémia part de janvier et que le règlement doit se faire dans le courant du premier trimestre pour l'année en cours.

Si une nouvelle adhésion se fait en cours d'année, les numéros déjà parus sont envoyés.

NOM, Prénom

ADRESSE

Téléphone

Abonnement : **106 F. minimum** pour 1995 - Vous pouvez régler par Chèque Bancaire, Postal ou Mandat-lettre libellé à l'ordre de : KHÉMIA - 2476 Y Clermont-Ferrand à adresser à :

**KHÉMIA BP 33 37510 BALLAN-MIRÉ**

C'est ce genre de réflexion blasphématoire qu'on entend parfois lorsqu'une épreuve, plus ou moins grave, traverse notre vie ou la vie de quelqu'un. Comme si Dieu qui nous aime pouvait prendre un plaisir malsain à nous rendre malheureux !

C'est vrai que très souvent cela tient plus de la formule stéréotypée que de l'intention formelle de dénigrer Dieu.

Cependant, à bien réfléchir, cela contredit parfaitement l'attitude de Dieu à notre égard. La Bible affirme : *"Dieu qui est riche en miséricorde poussé par la grande charité dont Il nous a aimés, nous a rendu la vie"* (Eph II-4).

Il ne peut et ne veut détruire ce qu'il a créé Lui-même par amour. C'est donc que le mal vient d'ailleurs.

Il peut venir de nous-mêmes : n'ayant pas respecté les normes morales fixées par Dieu, l'homme se comporte en ennemi de son propre bonheur. La liberté de ses choix peut le conduire à s'autodétruire, préférant son plaisir immédiat au respect de la volonté divine. Tel est le cas des drogués par exemple ou d'autres malades. L'imprudence ou le

## Ah ! S'il y avait un bon Dieu...

manque de réflexion peuvent être aussi cause de désagréments et de souffrance.

Le mal peut avoir également son origine dans l'attitude des autres envers nous. La jalousie, la méchanceté, l'indifférence ont aussi des conséquences néfastes sur nos vies. Qui peut dire que notre malheur ne vient pas souvent du manque de charité du prochain à notre égard ? Parfois, ce sont les éléments eux-mêmes qui nous causent des ennuis. Les lois naturelles de la pesanteur, de la chaleur, du froid, etc... peuvent perturber notre santé, nos conditions de vie, nos projets.

Ainsi les catastrophes dues aux intempéries, aux explosions volcaniques, aux raz-de-marée etc... occasionnent de grands malheurs pour l'humanité et la mort de beaucoup d'hommes, de femmes et d'enfants.

Pourquoi également ne pas admettre que les puissances

occultes puissent agir en notre défaveur ? nous entrons par là dans un cycle mystérieux dont il est difficile de pénétrer les arcanes. Le Démon est capable d'accomplir des méfaits préjudiciables à l'homme. Telles sont les causes possibles de nos souffrances et parfois de la mort. Il y en a peut-être d'autres.

Alors ne disons pas : *"Qu'est-ce que j'ai fait au Bon Dieu pour qu'Il m'éprouve ainsi ?"* Dieu n'éprouve personne comme s'Il se réjouissait de nos infortunes. Au contraire, Il nous répète sans cesse *"Venez à moi vous qui peinez et portez un fardeau accablant. Je vous soulagerai"* (Math. XI-28).

Dieu veut notre bonheur. Il le veut tellement qu'Il nous appelle tous à partager éternellement sa gloire. *"Venez les Béniés de mon Père, entrez en possession du Royaume qui vous est préparé depuis la création du monde"* (Math. XXV-34).

Au lieu de blasphémer, rendons grâce à Dieu. À cause de nos prières, n'est-Il pas souvent intervenu pour nous apporter ses bienfaits ou porter remède à nos malheurs ?

Abbé PERUFFO

(Extrait du "Carillon Joyeux")

**TOUS A MARSSAC LE 14 JUILLET**

### ASSOCIATION "NOTRE DAME D'AFRIQUE"

#### "SOUVENIR ET FIDÉLITÉ"

À l'initiative et sous la Présidence de M. Joseph ORTIZ, un "MÉMORIAL", confié à la très haute protection de "NOTRE DAME D'AFRIQUE", a été édifié à THEOULE-SUR-MER.

Vous pouvez obtenir toutes précisions souhaitées en téléphonant :

- soit au siège de l'Association  
94 20 40 32

- soit à sa délégation  
67 83 16 59

- soit à Mme F. MENDOSA, présidente du "Comité de soutien" (Amicale des Enfants de l'Algérois) - BP 5015

30903 NIMES CEDEX  
66 23 04 30



**M**erci aux rares Khémiens qui m'ont envoyé lettres et documents ; mais n'est-il pas possible de faire mieux ? La revue Khémia est notre trait d'union ; il y a des centaines de Bel-Abbésiens qui ont pris connaissance de mon premier appel, or à ce jour, il n'y a que six personnes qui ont répondu !

De Sidi-Bel-Abbès il ne nous reste que des souvenirs plein la tête ; parlons-en, dites-les moi ; il y aurait tant de pages à écrire sur des histoires de nos quartiers, des anecdotes d'avant et après les matches de notre SCBA ; n'y a-t-il rien d'intéressant à raconter

## APPEL AUX BEL- ABBÉSIENS

sur Piou, Cano, Gros, Olmicia et les autres ? sur les rencontres de notre club avec l'USMBA ?

Au Barrio Alto nous avons des bagarreurs au grand cœur ; il s'agissait de Lucien Spinozza et de Lucien Garotté ; dans d'autres quartiers n'y avait-il pas d'autres figures comme celles-là ?

N'avons-nous pas des histoires touchantes et encore inconnues ? Je travaille à la réalisation d'un livre qui parlera de nous tous et c'est pour cette raison que j'ai besoin de votre concours.

ALLEZ ! Chers compatriotes, j'attends beaucoup de vous et sachez **qu'on n'écrit pas tous les jours un livre sur SIDI-BEL-ABBES.**

D'avance MERCI !

Mme Denise FERNANDEZ  
2, allée de la Montagnette  
La Maurelette  
13015 MARSEILLE



## DISTINCTIONS

Monsieur le Chef de Bataillon E.R.

**Jean-Pierre DIDIER,**

a été élevé au grade de CHEVALIER, dans l'ordre de la Légion d'Honneur. Il est l'époux de Mme Odette DIDIER née RELIAUD de Mercier-Lacombe.

Lucien GALVAN est heureux d'annoncer la nomination au grade de CHEVALIER DE L'ORDRE NATIONAL DU MÉRITE, pour activités professionnelles et services militaires de Albert BALMELLI (fils de Mr BALMELLI ancien chef de gare à Sidi-Bel-Abbès), mari de Michelle GALVAN (fille de Mr et Mme Antoine GALVAN (fleuristes à Sidi-Bel-Abbès et à Tarbes) sa nièce.

14, rue St Martine 65000 TARBES.

Lulu adresse à tous ses anciens Bel-Abbésiens et amis, ses meilleurs vœux pour 1995.

## RÉUNION DES ANCIENNES ÉLÈVES DE FENELON

Réservez déjà le dimanche de  
Pentecôte **4 juin 1995**

pour nos retrouvailles annuelles  
Nicole CAMPANINI - SORIANO

Présidente de l'Association  
21, avenue Mathurin Moreau  
75019 PARIS

## KHÉMIA PRATIQUE

Vos articles et les photographies qui les accompagnent doivent parvenir à la rédaction de KHÉMIA avant le 8 du mois précédant la parution du bulletin.

Exemple : si vous désirez qu'un de vos articles soit inséré dans le n° 8 de KHÉMIA (avril, mai, juin) il devra être en possession de la rédaction au plus tard pour le 8 MAI 1995.

## TÉMOIGNAGE (de Michel BAILLEAU)

Puisque nous fêtons, cette année, le cinquantième anniversaire du débarquement des alliés en Normandie, permettez-moi de vous rappeler ce qui s'est passé en 1942.

En 1942, j'avais alors six ans ; alors que souvent, la nuit, mes parents nous réveillaient, ma sœur et moi, pour courir aux abris, nous protéger des bombes qui tombaient dans la région parisienne, vous, en Algérie, vous suiviez de près les événements qui se déroulaient en France et en Europe.

C'est alors que vous, les Pieds-Noirs, vous avez accepté de recevoir dans vos familles les enfants de la Métropole qui vivaient la guerre au quotidien avec la promesse de les adopter si, par malheur, les parents étaient tués par la guerre.

C'est ainsi que par l'intermédiaire du Centre Georges Guynemer à Paris, en avril 1942, ma sœur et moi quittions la capitale pour l'Algérie avec des centaines d'autres enfants de Métropole.

Les pleurs de la séparation firent vite place aux sourires car, l'accueil que je reçus, en arrivant à Trumelet, dans la famille Graf fut plus que chaleureux. Il en fut de même pour ma sœur dans la famille Arent.

Je me suis de suite senti adopté comme un fils à part entière, leur fils Franey devint mon frère, les Graf devinrent mon parrain et ma marraine, sur l'instigation du garde-champêtre de l'époque, Monsieur Giraud.

Durant 3 ans et demi je suis allé dans cette école de Trumelet avec Mesdemoiselles Ayasse et Monsieur Brévunes ; tous les Trumeletiens avaient adopté ces petits réfugiés et je me sentais si bien parmi eux.

Bien sûr, la guerre terminée, nous sommes rentrés chez nos parents, mais, ce que j'ai vécu là-bas est resté et restera à jamais gravé dans ma mémoire.

Je ne sais pourquoi je suis seul à avoir parlé de cet exode. J'ai relaté ces faits dans la revue "La guerre d'Algérie" mais jamais une autre, un autre que moi ne s'est manifesté pour faire savoir à tous que les Pieds-Noirs n'étaient pas ces exploiters, ces profiteurs comme la plupart des Métropolitains les jugeaient, mais des Français comme eux, avec un cœur gros comme ça, un cœur que nous aurions dû avoir pour eux lorsqu'ils ont été obligés de quitter cette terre sur laquelle ils avaient tant souffert et à laquelle ils avaient tout donné. C'est une reconnaissance éternelle que j'aurai pour vous, les Pieds-Noirs pour avoir su me donner durant ces dures années, la famille que je n'avais plus, la chaleur et surtout l'amour qui me manquait tant.

Pardonnez aux autres réfugiés qui n'ont pas su, ou voulu, vous remercier pour cet acte merveilleux que vous avez accompli en toute modestie ; toute ma vie je vous serai redevable.

(Envoi de l'Abbé PERUFFO)

Là-bas, bien sûr, on les appréciait aussi, les cerises de Tlemcen, les abricots, prunes et poires de l'Hondo, et les pêches de vigne, mais les autres fruits ? Vous vous souvenez des fruits du pays ?

Les figues-fleurs de juin ? Les poires de la Saint-Jean ? Les nêfles pimpantes et aigrettes ? Les figues noires ou vertes, ou rayées, sucrées et sensuelles ? Et les tchoumbos ? Et les raisins noirs ou dorés, orgueil des treilles autour de nos maisons, et les grappes de cognac rose que l'on conservait jusqu'à Noël ? Les melons parfumés, verdal ou malacara, et les grosses pastèques rafraîchissantes ? Les oranges et mandarines de Relizane au vrai goût d'orange et de mandarine ? En automne, les arbouses que nos chasseurs ramenaient de la campagne avec le gibier ? Et quand l'hiver approchait, les patates douces !

Quoi ... ? Ce ne sont pas des fruits ? ... Pourtant, quels fameux desserts elles nous ont procurés ! Pendant le triste hiver 62-63, nous avons trouvé, dans un supermarché "métropolitain", de la confiture d'"ipomées". Quesaco ipomées ? Un examen attentif de la boîte nous a fait penser que c'étaient des patates douces ! ... C'en était ... "Ipoméé", ma chère, qu'est-ce-qu'elles sont snobs ici les patates ! ... Mais de vraies grosses patates, terreuses au-dehors mais à la chair jaune ou blanche, makache, pas une seule. Un jour cependant, sept ou huit ans plus tard, au retour d'un voyage en Espagne, ma mère et moi, nous sommes tombées en extase devant des patates douces. Dans mon enthousiasme, j'en ai acheté un cageot entier dont nous avons répandu le contenu dans la "deuch" entre les sièges avant et la banquette arrière où se trouvait ma fille Christine, environ 4 ans ... une "Pied-Blanc".

# MOGNATOS

## de Rolande SEYVET née MUNOZ

Et nous voilà, toutes les deux, rêvant de recettes pour accommoder nos patates "en purée préparée au lait "Nestlé-concentré-sucré" et recouvertes de chocolat chaud", ou bien "coupées en tranches et frites, puis saupoudrées de sucre comme des beignets", ou même "dans le pot-au-feu comme de vulgaires pommes de terre", et surtout "coupées en morceaux, dans une confiture jaune, onctueuse". Hum ! l'eau nous en venait à la bouche ! Nous avançons, savourant d'avance et délirant à qui mieux mieux ... jusqu'au Perthus.

"Pase usted" nous avaient dit les douaniers espagnols.

"Qu'est-ce-que vous avez à déclarer ?" a demandé, soupçonneux, un douanier français ... "Comment ? ... Pas d'alcool ? ... Pas de cigarettes ? ... Ouvrez donc le coffre, ... les valises, ... les paniers ..."

Je m'apprête enfin à remonter en voiture quand le douanier, jetant un œil déçu du côté de Christine, pousse un cri d'horreur. Je m'affole aussitôt et considère l'enfant toute rose et souriante. Le douanier, lui, rouge et furieux, demande en bredouillant :

"Ça ? Ça ? Qu'est-ce que c'est ça ?" Suivant la direction de son regard scandalisé, je ne vois que mes patates.

"Ça, dis-je doucement, ce sont des patates douces.

-Des patates, ça ? hoquette-t-il en s'étouffant d'indignation, on me la fait pas à moi !

-Des patates ... douces, précisé-je, le plus calmement possible."

Il pince les lèvres, ouvre violemment la portière, approche la main de "ça". Christine, terrorisée se met à hurler. Ma mère descend, prend l'enfant dans les bras, la console de son mieux et apostrophe vertement le douanier :

"Vous voyez bien que vous faites peur à la petite !"

Il se calme, gêné et interroge :

"Qu'est-ce que vous allez faire avec ... cette chose ?, chose qu'il ne s'est pas résolu à toucher tant il la trouve immonde.

J'explique doctement : "On en fait des confitures très prisées des enfants. On peut aussi les faire cuire sous la cendre comme des marrons". Il semble n'avoir rien entendu :

"Ce serait pas plutôt de la drogue ?" Effondrée, je réalise pourtant que moi non plus je n'ai jamais vu de drogue. Quelle allure ça peut bien avoir à l'état naturel ?

Ma mère, la petite dans les bras, me sussure dans l'oreille : "Jetteles toutes dans le caniveau et qu'il nous laisse partir !"

Indignée à l'idée de perdre mes patates, je suis de nouveau prête au combat. Poussée par un atavisme séculaire, espagnol et oranais, ("quiere comer con nosotros") je propose :

"Voulez-vous en prendre quelques-unes ? Vous les goûterez en famille et vous verrez que c'est loin d'être de la drogue."

... Ça y est ! La gaffe ! Je m'en rends compte trop tard. "Corruption de fonctionnaire ! Ça va te coûter cher, ma pauvre vieille !"

Heureusement, la pensée de mon bourreau flotte ailleurs :

"Y en a combien ?

- 8 ou 9 kilos, (15 en réalité)

Lui, incrédule : "Et vous allez faire tout ça en confiture ?"

Moi, persuasive : "C'est qu'on est nombreux à la maison !"

Le pauvre homme nage en pleine perplexité. Il fait le tour de la voiture. (Pourvu qu'il ne me fasse

# MOGNATOS

pas démonter les pneus ou autres joyusetés de ce genre !)

Soudain l'inspiration jaillit ; il déclare triomphalement :

"Je vais chercher mon chef !"

Christine en voyant l'uniforme du chef encore plus impressionnant que l'autre, recommence à pleurer.

"Chef, vous savez c'que c'est ça ?

Froncements de sourcils, mâchoires serrées, surprise,

recul. Il n'en sait rien, lui non plus...

Je reprends une explication qui commence à s'embrouiller :

"confiture..., goût délicieux..., tout à fait inoffensif..."

Pas un mot du chef. Le douanier, lui, a retrouvé un visage serein

depuis qu'il n'a pas la charge d'identifier "cette chose".

Un ange passe,... puis deux,... puis trois...

C'est long et angoissant. Je perds tout espoir :

"C'était trop beau !, je

pense à Perrette et son pot-au-lait : "Adieu veau, vaches, patates et confitures".

Passé alors un troisième douanier. Le chef l'interpelle :

"Eh ! toi ! Tu saurais pas par hasard c'que c'est ça ?"

Le dernier venu s'approche en sifflottant et jette un coup d'œil dans la voiture.

"Tchééé... !! ... Mognatos !!!", s'écrie-t-il

d'une voix aussi émerveillée et joyeuse que s'il retrouvait un ami de longue date.

Et moi, comme on le fait souvent après une vive tension,

j'éclate de rire : "C'est pas vrai vous êtes Pied-Noir ?

- D'Oran, et vous ?

- De Bel-Abbès.

- Ah ! Blabes !!! Et où vous les avez trouvés, ces mognatos ?

- Au marché de Gérone.

- Chef, chef, jeudi prochain - c'est mon jour de repos - je vous amène à Gérone pour en acheter.

Un dessert royal elle va vous faire ma femme !"

À l'ébahissement succède le fourire. Des automobilistes, d'autres douaniers s'approchent et rient sans savoir pourquoi.

"Ces Pieds-Noirs, tout d'même, c'est quekchose, dit le chef. C'est bon vous pouvez partir".

Quand j'ai repris mon sang-froid et réussi à démarrer, je lance à mon compatriote et sauveur :

"He ! saha ! - Ki oualou, répond-il en riant devant la mine effarée de ses collègues.

## COLLECTION COMPLÈTE DE KHÉMIA

Voilà ! Nous avons réussi à reconstituer, à la demande de nombreux Khémiens, la collection complète de Khémia des années 1986 à 1993. Nous vous la proposons, en reliure brochée pour **250 F - port payé.**

Le nombre est limité.  
Vous pouvez la demander  
(n'oubliez pas de joindre votre chèque de règlement) à :

KHEMIA  
B.P. 33  
37510 BALLAN-MIRE

## INFORMATIONS

▲ Prochainement, nous vous proposerons la collection complète de KHÉMIA de 1962 à 1978 et celle de 1979 à 1985.

▲ A la demande de nombreux Khémiens, nous pensons éditer un annuaire des Pieds-Noirs de la Plaine de la Mékerra. Pour ce faire, nous avons besoin de connaître (pour ceux qui ne nous ont pas adressé de fiche de renseignements) vos nom, prénom, nom de jeune-fille pour les dames, adresse en Algérie, adresse actuelle et numéro de téléphone.

*La rédaction informe gentiment ses lecteurs qu' elle se réserve le droit,  
pour des raisons d'impression ou de pagination de rectifier  
ou de réduire les textes reçus.*

## LA NAISSANCE DE BEL-ABBES

Bel-Abbès, une triste plaine  
Maquis, jungle, brousse, marais,  
Mais France, soudain tu parais  
Et l'éveilles de ton haleine.

Aussitôt on défriche, on draine  
La charrue aligne ses traits  
La vigne étend sa vaste traîne  
Et les blés leurs manteaux dorés.

Tout frissonne, palais, chaumière  
Lorsqu'éclatent dans la lumière  
Les cuivres de la Légion.

Et dans la cité magnifique  
C'est l'heureuse contagion  
Du travail noble et pacifique.

Paul BELLAT  
(*Le Rocher 1945*)

## Bonne Fête Grands-Mères

### MAMIE

Mamie n'a pas besoin de dire un mot  
Pour me raconter son histoire  
Qui est entièrement inscrite  
autour de son visage.  
Le temps a gravé des sillons sur  
son front  
Où je peux lire les longues  
veillées,  
Tous les chagrins contenus  
Et quelques rêves déçus  
Qui ne s'effaceront plus.  
Quand elle me regarde avec ses  
grands yeux noirs  
Elle a un beau sourire au bord des  
lèvres  
Car les mots ont laissé leurs  
empreintes  
Et disent :  
"Comprendre, consoler, conseiller  
et aimer."  
Maintenant je lui parle de moi  
Elle ne fait que m'écouter.  
Grand-mère, mamie, JE T'AIME.

Mme C. MURIEL (*de Nice*)

## POEMES

### ADIEU, SIDI-BEL-ABBÈS

( *de Louis PORTALES* )

Adieu, ô douce ville  
Ô ! Sidi-Bel-Abbès  
Toi, notre cher asile  
Hâvre de palmarès.  
Adieu cité chérie  
Berceau de la Légion  
Fleuron de l'Algérie  
Adieu, belle région.

Tu avais en vrai mère  
Procréé en ton sein  
Des fils nés sur tes terres  
Des Pieds-Noirs Algériens.  
En mère nourricière  
Tu avais recueilli  
Parmi tes légionnaires  
Des gens de tous pays...

Dans une course folle  
Le cœur gros, le cœur lourd  
ILS vont en Métropole  
Sans espoir de retour  
Laissant à l'adversaire  
De belles créations  
Édifiées pierre à pierre  
Par cinq générations.

ILS quittent dans la plaine  
Leurs vaches, leurs moutons,  
Leurs fermes, leurs domaines,  
Leurs chevaux, leurs cochons.  
ILS quittent sans bagages  
Leurs villas, leurs maisons.  
ILS partent en voyage  
Vers d'autres horizons.

ILS s'en vont, ILS s'exilent  
ILS partent pour toujours  
Abandonnant la ville,  
Les quartiers, les faubourgs,  
Celui qui les vit naître  
Le Maconnais, Marceau,  
Les Amarnas, peut-être  
le Marabout, Bugeaud,

Ou le Bois de Boulogne  
Son centre hospitalier  
Ses couples de cigognes  
Sur les grands peupliers,  
Négrier, sa verdure,  
Ce splendide quartier  
De la sous-préfecture  
Que voilent deux palmiers,

Faubourg Eugène Étienne  
Le Mamelon, Perrin  
Les faubourgs indigènes  
Nombreux et riverains,  
Et Thiers et sa piscine  
Son parc et son jardin  
Où rosiers et glycines  
Voisinaient les jasmins.

(à suivre...)

## UN BEL-ABBÉSIEEN À L'HONNEUR

La revue "Prométhée" doit faire paraître un numéro spécial consacré à notre ami Paul BELLAT.. On peut le commander en écrivant à  
M. PROUR - B.P. 166  
75463 PARIS-CEDEX 10  
Prix de la revue : 40 F.

**LE XVII<sup>e</sup> SALON NATIONAL  
DES ÉCRIVAINS & ARTISTES  
RAPATRIÉS** fondé par Nobeit  
CEPI se tiendra au Palais des  
Congrès de JUAN-LES-PINS  
du samedi 15  
au lundi 17 avril 1995  
de 10 à 19h30.

Pour tous renseignements  
adressez-vous à :  
Amicale des Rapatriés d'A.F.N.  
et leurs amis :  
28 av Gambetta  
06600 ANTIBES  
☎ 93 74 58 08





## NAISSANCES

▲ M. Alfred GARRIGA et Mme née Christiane CORDOVA de Sidi-Bel-Abbès (av. Kléber et Mamelon) sont heureux de nous annoncer la naissance de leur petite-fille

### MANON

le 1er août, au foyer de Valérie GARRIGA et Éric SABLIER  
44 bd Victor Hugo 34510 FLORENSAC

▲ M. Charles DORMOY, du Fg Thiers à Sidi-Bel-Abbès, M. Yves et Mme Colette DORMOY, sont heureux d'annoncer la naissance le 31 août 1994 à Saintes de leur arrière-petite-fille et petite-fille

### AGATHE

au foyer de Jean-Charles et Lydie DORMOY 174 av Michelet 47000 AGEN.

▲ Mme Isabelle MONCADA est heureuse d'annoncer la naissance de sa dix-huitième arrière-petite-fille

### MARIE

au foyer d' Eric et Laurence WILHEM, le 7 octobre 1994.  
( Eric est le fils de ma fille Yvette)  
51 bis le Talabot 30000 NIMES

▲ Mme Vve Louis SERRANO, sa grand-mère, Sabine, sa tante, Cyrille, son oncle, Elora, sa petite soeur, Raynald et Edwige, ses parents, ont l'immense joie de vous annoncer la naissance le 21 novembre 1994 de

### ANTONY, LOUIS

Tout en pensant à la même joie qu'aurait eu son papy Louis SERRANO, si vite enlevé aux siens qui l'aimaient tant.  
25 rue de l' Eglise  
21800 NEUILLY-LES-DIJON

▲ La petite

### DOMINIQUE

est née le 21 septembre 1994 au domicile de ses parents Quartier St Jaume à Draguignan.  
L'heureux père est l'Adjt-Chef Pierre-Yves RIPOLL de la Poste aux Armées, natif du Mamelon et fils de l'ancien Receveur des PTT de Sidi-Bel-Abbès.  
(de la part de Roland CAUX)

# CARNET ROSE

▲ M. Henri TROUCHE et Mme née Odette FANCONI, sont les heureux arrière-grands-parents de

### CASSANDRA-JULIE

qui a eu la joie de fêter son premier anniversaire le 1er décembre 1994 entourée de ses parents Stéphane NOVELLA et Marie-Pierre née TROUCHE, et de ses grands-parents Paul TROUCHE et Elisabeth née CARRASCO.

7 place L. de Vinci 30000 NÎMES.

▲ M. Louis COMES et Mme née Marie-Thérèse ZARAGOSI, vous font part de la naissance le 2 janvier 1995 d'un petit

### THOMAS

chez leur fils Jean-Louis et Claudine et après Marguerite et Marie, d'une petite

### ARIANE

le 18 janvier chez François et Françoise BONNOT.

Ces 2 naissances nous donnent maintenant la joie d'avoir 13 petits-enfants

10 rue des Acacias  
66300 BANYULS-DELS-ASPRES

▲ Une bonne nouvelle nous est arrivée d'Indianapolis (U.S.A) :

### ALEXANDRE

arrière-petit-fils de Paul LANIÉ et Marie née CANTO  
petit-fils de Bernard HARSON et Marie-Paule LANIÉ,  
est arrivé le 20 décembre 1994 au foyer de Ronald HOPKINS et Sophie HARSON.

Il a déjà un petit frère Mark-Antony.  
(Les Bel-Abbésiens s'expatrient. Ils en ont l'habitude ...)

Melle LANIÉ, 18 rue Louvain Bat A 1  
34000 MONTPELLIER



## MARIAGES

M. Ladislaws MACIAZEK ex-Sergent au 1er R.E.I. et Mme née Gisèle BRESSANT de Sidi-Bel-Abbès, font part du mariage de leur fils MICHEL avec

Melle Monique IZOULET d'Aurillac.  
La Pointe de Blausasc.  
06440 L'ESCARÈNE

M. Gérard CESAR d'Oran, plateau St Michel et Mme née BLASCO Annie rue Prudon à Sidi-Bel-Abbès, Mme BLASCO Francine née CANILLOS de l'avenue Kléber à Sidi-Bel-Abbès, font part du mariage de leur fils et petit-fils

MICHEL avec Maryse CARON  
151 route de Turin 06300 NICE



## NOCES DE DIAMANT

M. Jean SEGUI et Mme née Joséphine MARCO se sont mariés le 20 octobre 1934 en l'Eglise St Vincent de Sidi-Bel-Abbès.

De cette union sont nés trois enfants : Paulette BONHOMME mariée, un fils, Jean-Paul SEGUI, marié, deux fils, Josette BERTAGNA, mariée, deux filles et une petite-fille.

Retraités de la SNCF, Jean et Joséphine ont habité avenue Pasteur et rue Lamoricière à Sidi-Bel-Abbès. Leurs enfants résident respectivement :

- 3 bis bd Max Dormoy  
26100 ROMANS

- Le Petit Mas, route de Maillane  
13690 GRAVESON.

- 46 av de la Victoire  
02480 JUSSY.



## NOCES D'OR

M. Jean-Pierre DIDIER et Mme née Odette RELIAUD, qui s'étaient unis le 25 mars 1944 en l'église St Michel de Mercier-Lacombe, ont célébré leurs "Noces d'Or" entourés de leurs enfants, petits-enfants.  
Chemin de Beauregard  
"Les Tupinières" 38200 VIENNE.

M. François ASENSIO et  
Mme née Mireille GOMEZ  
471 rue C. Debussy  
60100 CREIL  
*Je suis un ancien de l' A.S..B.A.  
Volley-Ball  
et j'habitais 76 av Kléber à S.B.A.)*

Mme Louise GARCIA  
5 impasse des Criquets  
34500 BEZIERS

M. André SIBEYRAND  
Résidence les Consuls  
8 bis av de la Croix des Gardes  
06400 CANNES  
*anciennement de Chanzy*

M. et Mme Lucien AGUILAR  
113 allée des Romarins  
84270 VEDENE

M. François MESA  
133 av de l' Épi d'Or  
91400 ORSAY

M. Philippe VERDU  
48 av Marcel Cerdan  
69100 VILLEURBANNE

M. Jean-Claude MENNARD  
45 rue Escudier  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT

M. Raymond ENCINA et  
Mme née Emmanuelle BISCAINO  
182 rue Pierre Curie  
78130 LES MUREAUX  
*de la rue du Dépôt et de la rue du  
Marabout*

M. et Mme Jean-Marie PEZZANO  
12 Apeseniq  
64122 URRUGNE

Mme Antoinette BRUN née ESPINOSA  
La Govorgo n° 1  
83330 LE BEAUSSET

M. et Mme Michel RUIZ  
15 rue Ader  
33400 TALENCE

M. Raymond SEMPERE  
2 rue de l' Arlésienne  
30900 NÎMES

Mme Odette GIRAUD née ARMAND  
Rue de la Marine  
Rés La Marine Bat Algues  
13600 LA CIOTAT  
*de la part de sa soeur Gabrielle  
SAINTAURENS*

Mme Viviane URBANIAK  
Rue Maurice Vlamincq  
Cité du Livre d'Or  
28100 DREUX  
*de la part de sa soeur Raymonde  
SERRANO*

M. Fernand CASTELLO  
5 rue des Muscats  
66240 ST ESTEVE  
*de la part d'Andrée LACOUR de Lamtar*

Mme Violette CHRISTAUD  
4 rue du Temple  
49100 ANGERS

## NOUVEAUX ADHÉRENTS

Mme Marie MARIN  
92 Rue Paul Rubens  
Rés Bellevue Bat C  
66000 PERPIGNAN  
*de la part de sa cousine Isabelle PARRA*

M. Olivier COUDERT  
1 av de l'Angevinière  
44800 ST HERBLAIN

Mme Valentine POLI  
821 rue de Pierrevert  
04220 STE TULLE

M. et Mme Joseph UBEDA  
101 Les Condamines  
69390 CHARLY

M. Yves-Jean CERESO  
7 rue Jeanne Hachette  
69003 LYON  
*Fils du garde-champêtre de Chanzy  
assassiné là-bas.*

M. et Mme Joseph MALDONADO  
549 bd de la Tavernière  
Le Lavandin II  
06210 MANDELIEU

M. et Mme Manuel CALLEJON  
10 allée du Clos de la Forêt  
37400 AMBOISE  
*(Anciennement des CFA de Sidi-Bel-  
Abbès).*

M. Claude AGUERAS  
355 rue Gilberte de Martray  
42153 RIORGES

Mme Claude RUFFINO née FLIELLER  
19 rue Jean Pradin  
43100 BRIOUDE  
*(Ecole Marceau à Sidi-Bel-Abbès)*

M. et Mme Jean-Claude TOLEDO  
1 rue de Camargue  
13870 ROGNONAS

M. et Mme Michel TOLEDO  
60 allée des Violettes  
30520 ST MARTIN-DE-VAL-  
GALGUES.

Mme Mercédès RADIER  
11 allée des Cormorans  
La Devèze  
34500 BEZIERS.

M. Yvan de MURCIA  
1 rue Edmond Rostand  
38320 EYBENS

## CHANGEMENTS D'ADRESSE

Mme Odile LOUTRAGE  
48 rue A de St Exupéry  
21600 LONGVIC

M. Yves MICHEL  
14 rue Virginie Mauvais  
54000 NANCY

Mme Gabrielle DIEZ  
Le Mirador. 32 bd Wilson  
06600 ANTIBES

M. et Mme Sauveur SORIA  
9 rue Romain Rolland  
34200 SETE

Melle Alberte COLIN  
21 av de la Résistance  
64000 PAU

Mme Juliette LOUGUET née BONNERY  
Résidence Saint Yves  
6 rue Loustau  
64200 BIARRITZ

Dr Henri TASTEVIN  
Chemin de la Chapelle La Valentine  
13119 ST SAVOURNIN

M. Serge SEYRES  
Résidence les Sévillanes  
1 rue de la Coumelade  
66000 PERPIGNAN

Mme Blanche ROSSNICK  
17 rue Colonel Fabien  
38600 FONTAINE

M. et Mme Philippe MARIN  
3 rue de l'Orme  
91810 VERT-LE-GRAND

Mme Edmée ROCHÉ-DELORME  
Le Taillat  
38190 LAVAL

Mme Vve André AUBERT  
Résidence "Les Palmiers"  
187 av Gal de Gaulle  
47300 VILLENEUVE-SUR-LOT

Mme NOGARET Leyla  
Chemin des Bouillonnetts  
83120 SAINTE-MAXIME

### ATTENTION..... Changement d'Adresse !!

Depuis le 15 novembre 1993, le cour-  
rier à destination du Service Central  
de l'Etat-Civil doit être adressé au :  
**Service Central de l'Etat-Civil**  
**11 rue de la Maison Blanche**  
**44941 NANTES CEDEX 9**  
**Tél 51 77 30 30**

### CHANGEMENT D'ADRESSE

NOM, Prénom .....

ANCIENNE ADRESSE .....

NOUVELLE ADRESSE .....

# SIDI-BEL-ABBÈS

**L**a ville de Sidi-Bel-Abbès, née dans un siècle de réalisme, a-t-elle le droit de réclamer pour son berceau une auréole de merveilleux?

**Pourquoi pas?**

Si Lamoricière, si Bugeaud, si Prudon furent ses fondateurs suivant la loi des hommes, ne peut-on pas accorder au marabout Sidi-Bel-Abbès de l'avoir été suivant la loi de Dieu?

Il se trouvait là, en effet, avant les Français, et sa kouba fut le jalon planté par la destinée pour suggérer aux hommes les conceptions stratégiques et économiques qui font éclore les villes.

Sidi-Bel-Abbès était un chérif, c'est-à-dire un descendant du prophète. Son grand-père, Sidi-El-Bouzidi, quitta le pays de la Mecque pour se rendre en Algérie. Son père, appelé lui aussi Sidi-El-Bouzidi, suivit une caravane qui se rendait à Fez et après des études dans les écoles coraniques de cette ville professa à la célèbre Medersa de Tlemcen.

Un jour, Allah, apparu en songe, incita Sidi-Bel-Abbès alors âgé de vingt-cinq ans à porter la bonne parole aux tribus de la plaine et des djebels. Il amena les hommes simples de la brousse à écouter ses enseignements et la paix, la concorde et la prospérité régnèrent sur les territoires visités par le marabout. C'est alors qu'intervint le démon et sous l'apparence d'un faux prophète il bannit Sidi-Bel-Abbès qui se réfugia dans la forêt de Messer.

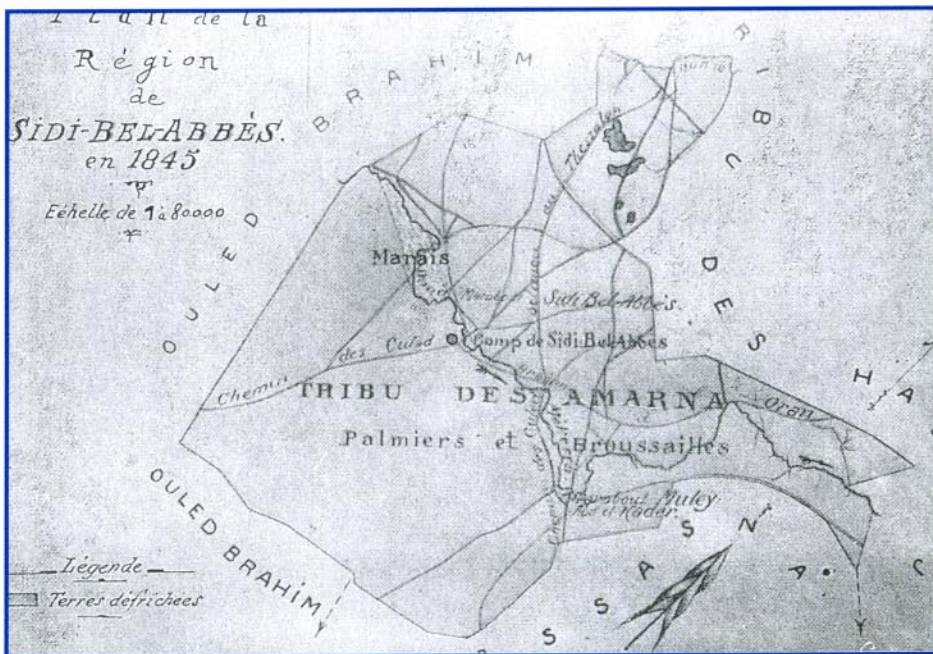
Bientôt de grands malheurs s'abattirent sur le pays, les tribus des Amarnas et des Ouled-Brahim partirent à sa recherche et découvrirent à la fois la retraite de Sidi-Bel-Abbès. Une grave dispute s'ensuivit qui dégénéra en conflit armé. La victoire échut aux Ouled-Brahim qui voulurent enlever de force le marabout. Le saint homme se changea en colombe et disparut. Elle vola vers les rives de la Mékerra, descendit à terre et reprit sa forme première. Après une longue vie de sainteté, et vers l'année 1780 de notre ère, le marabout Sidi-Bel-Abbès mourut, son corps fut enterré dans une kouba que l'on construisit sur la colline où

s'était arrêtée la colombe miraculeuse. De la kouba du marabout allait naître la ville de SIDI-BEL-ABBES.

Le 12 juin 1843, l'avant-garde d'une colonne commandée par le général Bedeau, arriva au bivouac de Sidi-Bel-Abbès, installé depuis 1840 et les soldats commencèrent immédiatement à construire un ouvrage en terre sur la rive droite de la Mékerra, à peu près en face de la kouba du marabout. Ce camp retranché, entouré de larges fossés, prit le nom de redoute de Sidi-Bel-Abbès. Un petit village se créa autour du fort sur l'initiative des vivandiers et des commerçants. Les premiers occupants de la redoute (Légion Étrangère et Chasseurs) s'employèrent à l'assainissement du pays en drainant les eaux croupissantes vers la Mékerra...

(à suivre)

**Nous espérons que les Khémiens seront heureux de redécouvrir SIDI-BEL-ABBES au fils des prochains KHEMIAS.**



**BÂCHES-TENTES STORES**  
Vente, Location & Réparations

**VIDAL, MANÉGAT & C<sup>IE</sup>**

BOULES, CORDAGES  
CAMPEMENT  
Volets roulants en bois

MAISON PRINCIPALE D'ORAN, 36-38, B<sup>d</sup> JOFFRE

PRODUCTEURS ORAN 741  
REGISTRE DU COMMERCE ORAN N° 50

MAISON PRINCIPALE D'ORAN, 36-38, B<sup>d</sup> JOFFRE

CORRECTIONNEMENTS POSTAUX  
ALGER N° 1014  
RABAT N° 2824

TELEPHONES:  
BUREAUX N° 244-51  
(4 LIGNES SEPARÉES)  
USINE N° 228-78

ADRESSE TELEGRAPHIQUE:  
VIDALBACHE, ORAN

BUREAUX & MAGASINS  
36-38, B<sup>d</sup> JOFFRE  
USINE ELECTRIQUE  
VILLAGE MEDIONI



ORAN - ALGER - CONSTANTINE

**ROGER**

Vallee des Jardins

**TUDOR**



**SIX minutes à 0°**

**ETS. TARI PIEC' AUTOS**

SOCIETE A RESPONSABILITE LIMITEE AU CAPITAL DE 5.000.000 FRANCS  
au Capital de 4.000.000 de Fr.

PRÈS LE MONUMENT AUX MORTS  
**SIDI-BEL-ABBES (Algérie)**

C.C.P. ALGER 179-96 ALGER R.C. BEL-ABBÈS 6.146  
TÉLÉPHONE : 28-61

**Lanié Frères**  
VULCANISATEURS

Magasins : 6, Rue Catinat, 6  
Téléphone : 22-14

Ateliers : Angle Rue PRUDON  
et Boulevard FOCH  
SIDI-BEL-ABBÈS

**QUINCAILLERIE NOUVELLE**

**Michel Roméro**  
1, PLACE DU MONUMENT AUX MORTS  
SIDI-BEL-ABBÈS

**Etablissement J. Zurita**

MACHINES A ÉCRIRE  
ET A CALCULER

6, Rue Saint-Augustin, 6  
Sidi-Bel-Abbès

TÉLÉPHONE : 32-20  
R. C. N° 17.175



# GER AMBROSINO

Horticulteur

des Jardins et Marché Couvert - Sidi-Bel Abbès



## "AUX ARMES DE FRANCE"

RÉPARATIONS DE MACHINES A COUDRE ET A ECRIRE

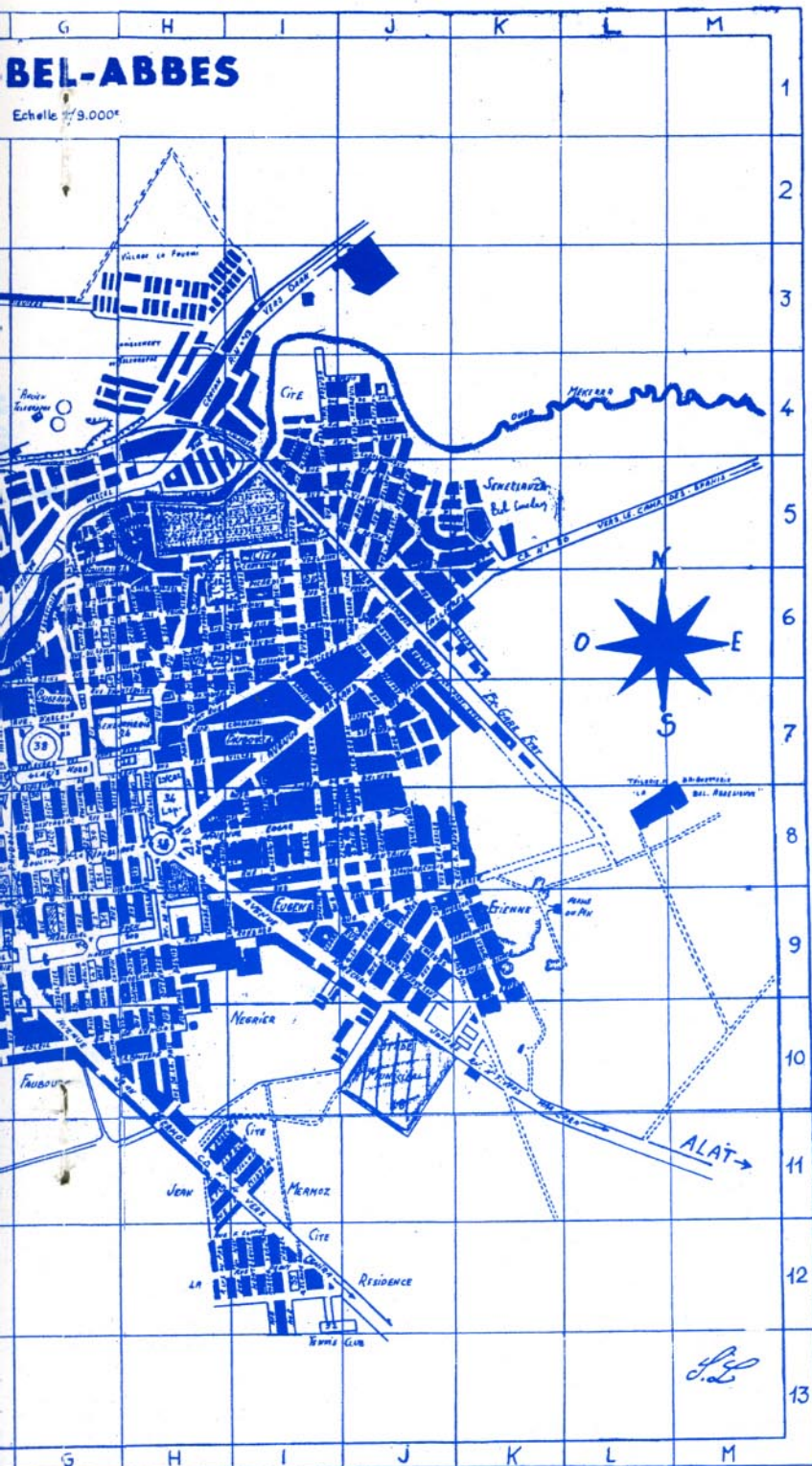
Pièces et Aiguilles  
pour  
Machines à Coudre  
de toutes marques.

TELEPHONE : 29-50  
R. C. 2529

### José ROMERO

ARMURIER-MÉCANICIEN

Rue des Pyramides --- SIDI-BEL-ABBÈS



**Imprimerie Gutenberg**  
JEAN GONZALEZ 3 RUE DE METZ SIDI-BEL-ABBES

**DROGUERIE du MARCHÉ**  
**A. SAEZ**  
DROGUISTE  
10, RUE CATINAT, 10 - SIDI-BEL-ABBES - TELEPHONE : 27-05

TOUT CE QUI CONCERNE L'AMEUBLEMENT  
**PARIS-MEUBLES**  
A. & R. SANANÈS  
16, Boulevard de la République - SIDI-BEL-ABBES  
TELEPHONE : 27-66  
CHÈQUE POSTAL 78-19  
PRODUCTEUR N° 2388-45  
R. C. BEL-ABBÈS : 6795

**MIROITERIE**  
**J. BALL**  
**BVT**  
COMPTOIR DE VERRES : GLACES & ENCADREMENTS  
9 RUE DE STRASBOURG - SIDI-BEL-ABBES - Tél: 28-27 - R.C. 4902  
C. C. P. ALGER 154-97

**STATION SPORT**  
SAMPEREZ Edmond  
15, Rue de Strasbourg - SIDI-BEL-ABBES - Tél. 22-13

# DÉCÈS

Mme Marie-Thérèse PAVIA  
et ses enfants font part du décès  
survenu le 8 septembre 1994,  
à l'âge de 71 ans de

**René PAVIA**

retraité de la S.N.C.F.  
et ancien joueur de foot-ball de l' A.S.B.A.  
69 av de Stalingrad 13200 ARLES.

Les familles GARRIGA, CORDOVA et CERDAN  
font part du décès survenu le 21 octobre 1994 à  
ST-VALLIER à l'âge de 60 ans de

**Manuel CERDAN**  
(dit **CARROUTCHA**)

de la Fontaine Romaine à Sidi-Bel-Abbès  
M. et Mme Alfred GARRIGA  
44 bd Victor Hugo 34510 FLORENSAC

Mme Rose-Marie DE MIRAS née ZARAGOZA, ses  
enfants et petits-enfants, ont la douleur de faire part  
du décès survenu le 21 octobre 1994 à l'âge de 53  
ans de

**Francis DE MIRAS**

de Sidi-Bel-Abbès.  
Bouclon 33450 ST SULPICE et CAMEYRAC

"Emilio" ESPINOSA, primeuriste aux halles cen-  
trales, vous fait part du décès de son beau-frère,

**José BLANÈS**

survenu le 5 novembre 1994 à Melun, dans sa  
76 ème année.  
Il était transporteur associé à José Coréia et il demeu-  
rait anciennement Callé del Sol à Sidi-Bel-Abbès.  
Emile ESPINOSA  
6 rue de Ballan 37000 TOURS

M. Louis CAYRÉ ( La Roche Chalais 24),  
Mmes Rose VEDRINES et Germaine ROUX  
de St Raphaël, font part du décès de leur frère

**Robert CAYRÉ**

survenu le 6 novembre 1994 à l'âge de 75 ans  
à St Aigulin (17).  
La famille CAYRÉ est originaire de Berthelot.  
Henri VEDRINES  
5 av Mal Dode 95600 EAUBONNE

Sylvain VUILLERMET,  
Marie-Claire WURMSER née VUILLERMET  
et sa fille Juliette vous font part du décès  
de leur mère et grand-mère

**Marcelle VUILLERMET**  
née **MARIEN**

survenu le 9 novembre 1994. Elle est inhumée au  
cimetière de Damazan (Lot et Garonne).  
Marie-Claire WURMSER  
Rés Cim bats 2 Bât P9 33290 BLANQUEFORT

Mme Odette AUBERT  
née CERDAN de Chanzy,  
ses enfants et petits-enfants,  
vous font part du décès de  
**André AUBERT**  
de Détrie,

survenu le 16 novembre 1994 à l'âge de 82 ans à  
Pujols (Lot et Garonne).  
Rés "Les Palmiers", 187 av Gal de Gaulle  
47300 VILENEUVE-SUR-LOT.

Parmentier - Sidi-Bel-Abbès- Villeneuve/Lot  
M. et Mme Jean POVEDA, leurs enfants  
et petits-enfants,  
M. et Mme Armand POVEDA,  
M. et Mme Marcel POVEDA,  
M. et Mme Jean-Marie POVEDA, leurs  
enfants et petits-enfants  
M. et Mme Hubert POVEDA,  
leurs enfants et petits-enfants,  
ont la douleur de faire part des décès de

**Marcel POVEDA**

le 16 novembre 1994 à l'âge de 79 ans

**Florence POVEDA**  
**Vve SALDUCCI**

le 21 novembre 1994 à l'âge de 81 ans, laissant les  
siens dans une très grande tristesse.

Jean POVEDA  
4 rue de Faraman 13310 ST MARTIN DE CRAU.

Mme Rose MARTINEZ née NAVARRO son épouse,  
M Juan MARTINEZ et Mme Isabelle née GARCIA,  
ses parents,  
Mme Henriette MARTINEZ épouse NAVARRO,  
Mme Angèle MARTINEZ épouse LABY, ses soeurs,  
font part du décès survenu le 6 décembre 1994 à  
l'âge de 58 ans de

**Raphaël-Jean MARTINEZ**  
appelé "**Jeannot**"

de la ferme Krauss à Sidi-Yacoub par Détrie, et  
ancien élève de Sonis.  
3 bd Mme de Sévigné  
76440 FORGES-LES-EAUX.

Mme Odette GIRAUD née ARMAND, a la douleur  
de faire part du décès survenu le 8 décembre 1994,  
de son cher époux

**Adrien GIRAUD**

74 ans, Adjudant-Chef en retraite, Tambour-Major,  
chef de la Batterie Fanfare de la Légion Etrangère  
à Sidi-Bel-Abbès, et de la Musique de la Garde  
Républicaine de Paris.

Il a laissé toute sa famille dans la douleur et dans  
une immense tristesse.

Résidence de la Marine - Bat Algues  
13600 LA CIOTAT.

# DÉCÈS

M. et Mme Jean AUDITEAU  
et leur famille,  
font part du décès de

**Marie-Louise BALMELLI**  
**Vve de Henri BALMELLI**

de Sidi-Bel-Abbès,  
survenu à Lons (64) dans sa 97<sup>ème</sup> année.  
*5 rue du Feuillage LONS*  
64140 BILLERE

Mercier-Lacombe - Dorat (Puy de Dôme)  
Mme Andrée SERRA née FROMENTIN son épouse,  
ses enfants et petits-enfants,  
Les familles FROMENTIN, SERRA, MULLER  
et DEROSSIS, vous font part du décès de

**Marcel SERRA**  
**Ancien Rhin et Danube**

survenu le 30 décembre 1994 à Dorat, à l'âge de  
73 ans.  
*Le Pré de la Vigne 63300 DORAT.*

Sidi-Bel-Abbès - St Etienne-du-Rouvray.  
Les familles Louis CRÉMADES, François FERNANDEZ,  
Christian FERNANDEZ, rue du Dépôt à Sidi-Bel-Abbès,  
vous font part du décès de leur maman

**Anne FERNANDEZ**  
**née ARDID**

à l'âge de 96 ans chez Mme Valentine  
CRÉMADES née FERNANDEZ  
*31 rue du Vexin*  
76800 ST-ETIENNE-DU-ROUVRAY.

Mme Arlette MULET-AVELLA née MARTINEZ  
32 rue du Marabout Sidi-Bel-Abbès,  
ses enfants, sa famille, font part du décès,  
à l'âge de 72 ans de

**Vincent MULET-AVELLA**  
**dit " Titico"**

*du fg Thiers, rue Alfred de Musset*  
2 place du 11 novembre 37800 POUZAY

Extrait de Nice-Matin du 16 janvier 1995.  
Le 3 janvier dernier,

**Jean OLIVARES,**

personnalité connue et appréciée du monde des  
anciens combattants, disparaissait à l'affection des  
siens. De nombreux amis, camarades, associations  
entouraient sa veuve et des membres de la famille.  
Jean avait fait partie de "cette magnifique épopée  
qui a conduit les combattants des plages de  
Provence aux neiges d'Alsace et de l'Autriche".  
Après le dépôt de plusieurs plaques commémoratives,  
d'une seule voix et avec émotion l'assistance  
entonnait le "Chant des Africains".

## RECTIFICATIF

Khémia N° 5 page 12  
Avis de décès de Soeur Sylviane, il fallait lire :"  
Mme DAPERON et non SAPERON"

*Pour éviter des erreurs regrettables et une grande perte  
de temps, nous vous prions d'écrire en lettres majuscules  
tous les noms propres (patronymes, villes, rue, ...)*

Sidi-Bel-Abbès - Toulon - Lunel.  
Mme Arlette SAUVAGE  
née JORGE son épouse,  
Philippe SAUVAGE son fils,  
Mrs Paul et Roger SAUVAGE  
ses frères,

Mme Suzanne BROTONS sa soeur,  
la famille JORGE, ont la douleur de faire part du  
décès de

**Gabriel SAUVAGE**

Directeur Honoraire du Centre Hospitalier de  
Toulon/La Seyne survenu à Toulon le 21 janvier  
1995, dans sa 62<sup>ème</sup> année.  
*Le Mas des Sources 9*  
83160 LAVALETTE DU VAR

Mme Jeanne-Reine ENCINAS née MARTINEZ,  
Mme Gisèle LLEDO née MARTINEZ,  
M. Jean-Marie MARTINEZ, ont la douleur de faire  
part du décès, survenu le 22 janvier 1995 dans sa  
88<sup>ème</sup> année, de leur mère

**Eléonore JURADO**

**Vve de Angel MARTINEZ**

Née en 1907, Eléonore a vécu à la laiterie de ses  
parents à la Vallée des Jardins, puis en 1946 au  
34 av de la Fontaine Romaine.  
A sa venue en France en 1962, elle résidait chez  
sa fille Jeanne-Reine (dite Jeanine)  
*30 rue André Maginot 33700 MERIGNAC.*

M. Louis VISCAINO et Mme née Asencion AGUILERA  
Mme Espérance LE ROHELLEC née AGUILERA  
font part du décès, survenu à Paty de Hanches  
(Eure et Loire), le 18 mai 1994 de

**Antoine AGUILERA**

Antoine était né le 9 avril 1909 à Sidi-Bel-Abbès et  
demeurait rue du Chemin de Fer (Faubourg Perrin)  
*-1, rue Jean Moulin 28230 EPERNON*  
*-20, cité Jean Moulin 28100 LUCÉ*

## DÉCÈS DE "CHANZY"

**Marie ALIAS**

6 rue de la Choquette  
37550 SAINT-AVERTIN

**Aline BOUNON née JOSSERAND**

36 av Gal de Gaulle  
92360 MEUDON LA FORÊT

**Marie AVELLANEDA née HARO**

8 rue d'Oran  
66200 ELNE

Sincères condoléances.

## ANNIVERSAIRE

Des prières, des prières, rien que des prières...  
Le 21 avril 1994, notre Evêque Monseigneur  
Bertrand LACASTE nous quittait et dans son testa-  
ment il nous demandait de prier. Des messes seront  
dites à son intention un peu partout en France, et  
nous serons beaucoup à prier pour lui.

Compte-rendu de l'Assemblée Générale du 29 octobre 1994.

"Extraits".

"L'assemblée générale a été ouverte par l'allocation de bienvenue de M. Michel BOULAN, Maire de Chateauneuf-le-Rouge qui nous a réservé un accueil très chaleureux comme son prédécesseur M. Fernand BOULAN, son père, assassiné au Caire en Octobre 1993.

De nombreux délégués de Poitiers, Châtelleraut, Paris, Nice, Vaucluse, Biscarosse, Arles, Saintes, Perpignan, Toulouse, Lourdes, Ariège, Toulon, etc... étaient présents ou représentés aux travaux de cette journée placée sous la protection de notre Evêque, Président d'Honneur, Monseigneur Bertrand Lacaste.

Après le compte-rendu moral, financier et le résumé des activités de l'association pour l'année 1994, le nouveau bureau a été élu dont M. Claude ROCHETTE est le Président.

## AMICALE des PIEDS-NOIRS de la LOIRE "REPAS DES ANCIENS"

Le samedi 17 décembre 1994, l'Amicale des Pieds-Noirs de la Loire a offert le Traditionnel "Repas des Anciens" dans ses locaux, 3 rue Coraly Royet à Saint-Étienne. Ce repas pris en commun a regroupé 57 participants qui, tous, ont fait honneur au menu. Ce fut l'occasion de se retrouver, d'évoquer les souvenirs communs, la vie d'autrefois, les péripéties de la guerre, les disparus, les parents, les amis, la situation actuelle de l'Algérie. C'est tard dans la soirée que, à regret, tous se séparèrent car certains avaient encore une longue route à parcourir. Ils promirent tous de revenir au mois de juin date fixée pour le second repas des Anciens.

Docteur Robert LACHEZE

## ASSOCIATION "SOUVENIR DU 26 MARS 1962"

Des décisions ou propositions ont été soumises et approuvées en Assemblée Générale à l'unanimité". Entre autres :

".. Le mois de mars, confirmé comme le mois du SOUVENIR et de la MÉMOIRE pour la communauté des Français d'Algérie de toutes origines et pour leurs amis".

".. L'Association confirme que sa vocation se situe dans le SOUVENIR... la MÉMOIRE... la VÉRITÉ".

"..En 1995 nous souhaitons organiser un grand rassemblement à VENELLES, siège et coeur de l'association - le samedi 25 mars"

"..La messe en hommage à Monseigneur B. LACASTE et Monsieur Fernand BOULAN a été célébrée par les Pères ESPOSITO et ESPIN (anciens du Diocèse d'ORAN)

Très suivie, très recueillie en présence de Madame BOULAN nous avons associé la mémoire des disparus qui sont tombés depuis le 1er novembre 1954".

"..L'association remercie toutes celles et ceux qui nous ont adressé le renouvellement et pouvoir, et nous sommes très touchés par la confiance qu'ils nous témoignent. Elle demande aux retardataires involontaires de bien vouloir faire le nécessaire et nous aider en provoquant une adhésion supplémentaire..."

"Le 3ème Pèlerinage National à LOURDES est prévu :

**LES SAMEDI 23 ET  
DIMANCHE 24 MARS 1996"**

C. ROCHETTE

## "TOUR DU BÉARN" de quelques BEL-ABBÉSIENS

Comme nous le faisons deux ou trois fois par an (initiative de Melle Colin), nous qui n'avons pas pu prendre la route du Champagne, nous avons suivi, ce jour-là, celle du Jurançon.

Celui que nous avons dégusté, après une visite très intéressante du Domaine du Cinquau, a été très apprécié !... Et c'est ainsi que, le cœur en fête, nous avons pris le chemin du restaurant. Nous n'étions que treize (heureusement, pas de supersticieux parmi nous) mais il y avait toujours la bonne ambiance qui caractérise la joie de se retrouver

et de se permettre un clin d'œil sur le passé. La journée s'est terminée par la visite de l'Église de Lacommande (qui appartient au patrimoine des chemins de Saint-Jacques de Compostelle). Lucienne Auditeau (Balmelli) qui avait glané de la documentation,

s'est révélée un excellent guide. Bien que déçus d'avoir été privés de la compagnie des neuf personnes qui manquaient, nous nous sommes quittés très satisfaits de notre sortie et pleins de projets pour la prochaine.



En bas : Jean AUDITEAU  
Premier rang de G. à D. : Suzanne CORDOBA (MARUENDA) ; M. et Mme GAILLARD, Melle COLIN, Georgette CARBONNE, Lucienne AUDITEAU (BALMELLI)  
Deuxième rang : Aline BALMELLI, Paulette DEBIÉ (BALMELLI), Arlette DOSDA (ALMO DOVAR), M. DEBIÉ, Simone GODARD (DURAND), Edmond BERMOND



Le samedi 5 novembre 1994, se sont déroulées à CHAMBÉRY les festivités pour le 10ème anniversaire de l'Amicale des Pieds-Noirs de Savoie.

Il m'a rarement été donné de trouver dans un rassemblement de rapatriés, une organisation aussi parfaite, une ambiance "comme là-bas" et surtout la présence de jeunes et d'anciens.

La salle Caron de Chambéry a servi de cadre, à partir de 14 heures à une exposition de peinture, ouvrages divers (ferronneries, tissages, travail du bois, etc..) de cartes postales et de timbres d'Afrique du Nord. Certaines cartes postales remontaient à quelques années après la "conquête". Tous les thèmes étaient représentés : costumes locaux, types d'habitants, coutumes et bien sûr vues des villes et villages.

## ANNIVERSAIRE

Les timbres avaient leur place dans cette leçon d'histoire et ils rivalisaient avec la carte postale. Eux aussi faisaient valoir les sites, les personnages célèbres de l'Algérie, la faune, la flore, etc.. Les "vieux" expliquaient aux enfants ou petits-enfants : Tu vois... ça c'est ... J'ai vu un timbre à date des P.T.T. portant l'année 1881.

Je vais conclure sur cette exposition en disant simplement, c'était formidable et je n'aurais jamais cru qu'il y ait autant d'artistes amateurs de qualité parmi les Pieds-Noirs.

A 17 heures, devant un public de plus de 200 personnes, s'est produit le "Théâtre Pied-Noir" de

Narbonne. Les histoires de chez nous, l'accent, l'humour particulier des quartiers populaires d'Oran ou d'Alger, un enchantement. Les applaudissements ont récompensé comme il se doit les acteurs qui nous ont régales pendant 2 heures. Le temps de prendre l'apéritif et de déguster quelques "laits de gazelle" (anisettes) et il était l'heure du repas dansant animé par l'orchestre DORMOY de Montpellier pour moitié Bel-Abbésien. L'ambiance n'avait pas baissé d'un pouce lorsque j'ai rejoint mon "havre d'accueil" à une heure avancée de la nuit.

Je pensais qu'il faudrait beaucoup de réunions de ce genre.

Les membres du bureau, organisateurs des festivités sont à féliciter. Il est vrai qu'une bonne proportion est de Sidi-Bel-Abbès, ça explique tout. Bravo !

Roland CAUX.

## AMICALE DES TREMBLESIENS

Dix ans après notre premier rassemblement à Viviers en 1984, où 320 Tremblésiens s'étaient retrouvés dans la joie et l'allégresse, 1994 a rassemblé 170 personnes des Trembles et de Prudon. Dix ans après, cela représente la moitié des participants. Cela veut dire, qu'avec l'âge, nos rangs s'éclaircissent, et que la relève est incertaine, malgré l'enthousiasme des présents. Aussi, continuons par notre témoignage, l'œuvre que nous nous sommes fixée. Cela fait énormément de bien au moral, et après ces journées de retrouvailles, nous repartons "gonflés" en souhaitant nous retrouver plus nombreux à Pentecôte 1996. (le rassemblement a lieu tous les deux ans). Que ceux qui ne sont jamais venus, fassent un effort, ils ne le regretteront pas !...

Le Président Amédée VINCENT  
"Cabanac Les Trembles"  
31350 ESCANEGRABE.

## DES NOUVELLES DE NÎMES !...

Le samedi 1er octobre 1994, se déroulait au Sanctuaire de Notre-Dame de Santa-Cruz à Nîmes une sympathique cérémonie à l'occasion de la pose de la première pierre de "la Maison du Pèlerin".

Elle sera située face au sanctuaire, et dotée de huit chambres, d'une salle à manger, d'un lieu d'accueil, de sanitaires, permettant de recevoir les "pèlerins de passage". Cette maison sera terminée en octobre 1995.

Pour tous renseignements et réservation : Tél. au 66 28 09 99.



## RASSEMBLEMENT ANNUEL DES PARMENTIEROIS

Dimanche 4 juin 1995 jour de Pentecôte au CLUB VACANCES FAMILIALES "LE MÉDITERRANÉE" ARGELES-SUR-MER

Georges FADDI et ses amis, vous attendent nombreux . Pour tous renseignements :

↳ à Georges FADDI,  
1 rue Gabriel Fauré 66750 ST-CYPRIEN  
ou ☎ au 68 21 48 42.

## AMITIES DE CHANZY

La prochaine réunion des CHANZYCIENS, aura lieu :  
les 25 - 26 et 27 mai 1995  
à l'hôtel CLIMAT DE FRANCE  
NIMES/MARGUERITTES

Pour tous renseignements :  
↳ à Georges WEYER,  
4 rue des Tilleuls 30620 UCHAUD  
☎ au 66 71 07 63

## PETITE HISTOIRE DE L'ALGÉRIE FRANÇAISE



Mais un jour, quelques fanatiques européens vinrent s'emparer de toutes ces richesses... à suivre...

### LISONS UN PEU

#### NOUVEAUTES :

RETIRAGE IMPRIME DU :  
**PLAN DES RUES DE LA VILLE DE SIDI-BEL-ABBÈS**

agrémenté de 9 vues de la ville format de l'ensemble : 60X90.

Prix Public : 50 F + frais de port ordinaire \*  
\* 9 F pour 1 ou 2, 18 F pour 3, gratuit pour 4 expédition sous tube.

**GUIDE DES RUES DE SIDI-BEL-ABBES**

Editions J. GANDINI, 11 Grand'Rue  
30420 CALVISSON

#### INSTITUT GÉOGRAPHIQUE NATIONAL

La Cartothèque de l'I.G.N. peut vous fournir les reproductions des cartes d'Algérie au 1:50 000, éditions antérieures à l'indépendance, sous forme de photocopies monochromes au format de ses originaux d'Archives, au tarif de 42 F TC l'exemplaire.

Écrire à CARTOTHEQUE  
BP 68 - 2, avenue Pasteur  
94160 SAINT-MANDÉ

#### LES ANNÉES FÉNELON

de Maryse ARRIGONI  
(fénelonienne de 1941 à 1953)  
Chronique d'une enfance bel-abbésienne, dans la grande maison trinitaire.

"Au premier étage, circulait une galerie où courait une treille, elle en voyait à présent les grappes vertes, suspendues au-dessus d'elle, comme des lampions d'une fête finie..."

60 pages, prix unitaire 80 F franco de port.

Commandes à adresser par chèque bancaire ou postal à l'ordre de :  
Maryse ARRIGONI-MALABOU  
4, avenue Foucaud  
87000 LIMOGES

#### BRISE D'ALGÉRIE & SIROCCO DU SAHARA

Volume XVI de la collection "Afrique du Nord"

256 pages grand format album 21/30 - 620 photos et cartes d'avant 1962

80 F franco de port (chèque, timbres, ...) à adresser à

P. Roger DUVOLLET  
Collège Saint-Georges  
70000 VESOUL

Les volumes de II à XV sont encore en vente. - À partir de 7 volumes en un seul envoi : 70 F le volume.

#### "CINQUANTE ANS FACE À LA TOURMENTE ROUGE"

Deux vidéos de 2h chacune :  
Vidéo n°1 Du front Populaire à l'Indochine livrée.

Vidéo n°2 L'Algérie Française de 1830 à 1964 (dont un bilan sur la Vallée de la Mékerra)

180 F franco chaque vidéo

300 F franco les deux

Pour toute commande écrire à l'auteur : Colonel MOINET

29, rue Max Dormoy  
75018 PARIS

### A TRAVERS LES REVUES

#### AMITIE

"Trimestriel"

Père BRIDONNEAU,  
51, place Saint-Jacques  
34500 BEZIERS

#### BULLETIN DES ANCIENS SCOUTS D'ORANIE

René PAYA  
Rés. Les Cèdres Malissol  
5, rue Buffon 38200 VIENNE

#### Le CARILLON JOYEUX

"Bulletin trimestriel des paroisses"  
MARSSAC - LABASTIDE - FLORENTIN  
M. l'Abbé PERUFFO  
81150 MARSSAC-SUR-TARN

#### L'ÉCHO DE L'ORANIE

"Revue Bimestrielle des  
"AMITIES ORANIENNES"  
Geneviève de TERNANT  
11, av. G. Clémenceau 06000 NICE

#### L' ECHO DES PIEDS-NOIRS

"Bulletin d'Information de l'Amicale des P.N. de PAU-BEARN et de leurs amis"

Immeuble Arbizon  
13, av. F. Garcia-Llorca 64000 PAU

#### GENEALOGIE-ALGERIE MAROC TUNISIE

Claude DELAYE  
Maison de la Vie Associative  
"Lou Ligoures" ENCAGNAGNE  
Place Romée de Villeneuve  
13090 AIX-en-PROVENCE

#### MAISON DES AGRICULTEURS FRANÇAIS D'ALGERIE

95, rue d'Amsterdam 75008 PARIS

#### La LETTRE DU BOURRICOT

( si possible BIMESTRIELLE,  
souvent IMPERTINENTE,  
toujours PASSIONNEMENT  
PIED-NOIR )

Michel GONZALEZ  
26, rue Anaïs 30230 RODILHAN

#### NOUVELLES DE NOTRE-DAME DE SANTA-CRUZ

Françoise MANJO  
106, bd. Blossac  
86100 CHATELLERAULT  
Bulletin local édité tous les deux  
mois avec la collaboration des  
moines de Ligugé. Le prix revient à  
10 F par bulletin environ, financé  
uniquement par des dons.

#### PIEDS-NOIRS D'HIER ET D'AUJOURD'HUI

( magazine mensuel )  
J.M. LOPEZ et M. SANCHEZ  
BP 301 - 83140 SIX-FOURS

#### SALAM

"revue trimestrielle"  
Pierre CHATAIN  
7, rue Pierre-Girard 75019 PARIS

### PETITE HISTOIRE DE CHEZ NOUS

#### L'EVENTAIL

Un camelot arabe s'est installé sur la place et vend un peu de tout : des couteaux, des jouets, des ballons, des cacahuètes et des éventails de toutes sortes et de toutes formes.

Un chaland s'approche du stand et demande au marchand en désignant un joli éventail : "C'est combien celui-là ?

- C'est le plus beau de tous : 100 F mais regarde le manche, la paille fine, les pompons ! il est joli.. c'est pas cher !"

L'acheteur désigne un autre moins décoré : "Et celui-là il n'a pas de pompons..

- Çui-là : 50 F mais il fait pas du vent comme l'autre.

- C'est trop cher !... vous n'avez pas meilleur marché ?.

- Oui, il a bien celui-là : 5 F mais c'est du carton et le manche c'est du roseau !...

- Et ça marche ça ? s'étonne l'acheteur.

- Bien sûr que ça marche très bien... mais tu le secoues pas pour faire du vent !.. c'est ta "tite" qui remue, le "ventail" tu le tiens bien droit devant la tite... et tu fais comme ça ! dit-il en remuant énergiquement sa tête de droite à gauche !.."

## RECETTES DE CUISINE DES GRANDS-MÈRES PIED-NOIR

# CUISINE JEUX

## GALETTE DE "CHICHARONES" (GRATTONS)

### BOUILLABAISSE DE MORUE

Pour 4 personnes

Préparation 20 mn - Cuisson 40 mn.

- \* 750 g de morue épaisse et dessalée.
- \* 1 gros oignon.
- \* 2 blancs de poireaux.
- \* 3 gousses d'ail hachées.
- \* 250 g de pommes de terre en rondelles épaisses.
- \* 20 cl d'huile d'olive.
- \* 2 tomates coupées en cubes.
- \* 75 cl d'eau.
- \* Bouquet garni - Safran.
- \* 1 petite écorce d'orange.
- \* 8 tranches de pain frites, frottées à l'ail auparavant.
- \* Sel et poivre

- Faire fondre les oignons avec les blancs de poireaux, l'ail, dans 2 cuillerées à soupe d'huile.
- Ajouter les tomates et les laisser cuire 5 mn.
- Verser l'eau, du poivre, du safran, le bouquet garni et l'écorce d'orange.
- À ébullition, ajouter les pommes de terre et laisser cuire 15 mn.
- Ajouter la morue, coupée en morceaux et 5 cl d'huile.
- Continuer la cuisson 15 mn.
- À la fin de la cuisson, jeter une pincée de persil haché.
- Servir avec des tranches de pain frites, auparavant frottées à l'ail.

**Secrets de grand-mère : Servir avec un aïoli.**

## DESSERTS DE CHEZ NOUS

### PATATES DOUCES OU "MOÑATOS" AU RHUM.

Pour 5 à 6 personnes - Préparation 10 mn - Cuisson 25 mn

- \* 14 patates douces cuites à l'eau.
  - \* 80 grammes de cacahuètes salées et pilées.
  - \* 50 grammes de sucre brun.
  - \* 20 grammes de beurre.
  - \* 5 centilitres de rhum.
  - \* 1 pincée de cannelle en poudre.
- Éplucher les patates douces et les couper en petits cubes.
  - Les disposer dans un plat à gratin beurré.
  - Saupoudrer de cacahuètes pilées, de cannelle et de sucre brun.
  - Répartir le beurre, découpé en petits morceaux.
  - Arroser la préparation avec le rhum.
  - Faire cuire à four moyen, th. 6, pendant 25 mn.

Pour 5 à 6 personnes -

\* "Chicharones" - Préparation 20 mn

Cuisson 25 mn

- ° 1 kg de panne de porc et de lard gras, en poids égal
- ° 100 g de lanières de poitrine maigre de porc
- ° 20 g de cristaux de soude par litre d'eau
- ° 4 épices et noix de muscade, sel et poivre.

- Retirer toutes les parties fibreuses de la graisse et les tâches sanguinolentes. Couper en petits morceaux puis hacher.
- Laisser pendant 2 heures dans de l'eau froide additionnée de 20 g de cristaux de soude par litre d'eau.
- Les mettre ensuite dans une passoire et les laver à l'eau courante.
- Dans un récipient épais, verser 20 centilitres d'eau (ne pas utiliser de récipient en aluminium qui risquerait de rendre gris le saindoux). Mettre à feu doux, puis augmenter l'intensité du feu sitôt que la graisse commence à fondre.
- Dans la panne et le lard en fusion, ajouter les lanières de poitrine maigre de porc, découpées en rectangle de 15 sur 5 centimètres.
- Maintenir l'ébullition jusqu'à ce que l'eau soit tout évaporée (il ne s'échappe plus alors de vapeur). Retirer les amas plus ou moins gras et les lanières de poitrine, avec une écumoire.
- Les hacher grossièrement, les saler, les poivrer, ajouter les 4 épices et un peu de noix muscade râpée, puis les mettre dans des pots de fer ou de verre. Couvrir d'un peu de saindoux fondu resté dans le récipient, après les prélèvements.

\* Préparation de la galette 10 mn - Cuisson 40 mn -

- ° Pâte brisée ou feuilletée sucrée
- Mélanger les "chicharones" à la pâte, en pétrissant à la main.
- Garnir de ce mélange un moule à tarte.
- Saupoudrer de sucre.
- Cuire au four, th.6, pendant 40 minutes environ

## JEUX - LES LIONS DE L'ATLAS

Réponse à l'énigme (Khémia n°3, page 19).

Notre lion de la D.C.A. est heureux : il a retrouvé la trace de ses semblables qui gardent à Paris l'une des portes de la façade arrière de l'hôtel de ville. Ils ont confié au Lt-Colonel TALLEC qu'ils étaient œuvres du sculpteur Nicolas-Auguste CAIN, tout comme le nôtre.

Mais l'un d'eux est-il le vrai frère jumeau de notre lion artilleur ? Né comme lui en 1888 et, comme lui, gardien du Fort l'Empereur à Alger jusqu'en 1962. Cete année là ils durent abandonner leur colline, déboulonnés et transportés par camion à BENI-MES-SOUS. Ils embarquèrent le 24 novembre 1962. Les deux frères furent acheminés sur SISSONNE dans le courant de l'année 1963.

Le lion de la D.C.A. rejoint Nîmes, quartier Montcalm où il coule des jours heureux jusqu'en 1983.

La fusion des Ecoles d'Artillerie provoqua son déplacement sur Draguignan où il demeure aujourd'hui impassible et fier... mais peut-être un peu triste...

**N**ous publions ici quelques lettres de Khémiens qui s'adressent à tous. C'est le résumé de l'innombrable courrier que nous recevons et nous transmettons à tous nos amis, les vœux de nos compatriotes. Très touchée par les marques de sympathie et d'encouragement l'équipe de Khémia remercie infiniment tous ceux et celles qui lui ont adressé leurs vœux.

*La Rédaction.*

De Louis OUSTRY de Montélimar ...  
C'est toujours avec plaisir que je constate vos efforts de présentation, de rédaction. Bravo à toute l'équipe. "Joyeux Noël à tous les Khémiens".  
Pour 95 : "Bonne Année et Bonne Santé à tous et à notre KHEMIA, qu'elle continue à augmenter le nombre d'adhérents donc de cotisants"...

Ernest PAVIA nous dit :

Chère Présidente,  
Je vous adresse, ainsi qu'à tous les membres du bureau de Khémia, Yvette MALDONADO René PEREZ, Claude SCHENK, tous mes vœux de bonheur, santé et prospérité, ainsi qu'à tous les Khémiens, Khémiennes et en particulier à tous mes copains du Fg Thiers.

Je vous souhaite bon courage pour la poursuite de notre Khémia dont les abonnés sont de plus en plus satisfaits de la présentation.

Je pense qu'on aura encore l'occasion de se retrouver à SETE, le samedi 15 avril pour la soirée de la Joyeuse Harmonie Bel-Abbésienne, dont ce fut un succès, et bravo à tous les organisateurs.

Une pensée à ceux des nôtres qui nous ont quittés en 1994. Compliments et sincères amitiés.

M. et Mme Jean GIMENEZ de LYON, souhaitent à la Rédaction de Khémia et à tous leurs compatriotes de passer d'excellentes fêtes de fin d'année et présentent à tous leurs meilleurs vœux pour 1995. Merci à tous les membres de la rédaction pour le tra-

## COURRIER DES LECTEURS

vail qu'ils accomplissent et la joie qu'ils nous procurent avec ce chaleureux bulletin.

M. Bernard GRUYER de MARLY nous écrit :

Avec tous mes vœux pour 1995, Bonne et Sainte année et bonne santé. Merci pour la dernière Khémia où vous faites passer l'article sur la Ste Cécile avec la Joyeuse Harmonie. Cette cérémonie avait été bien préparée avec le responsable et moi-même, car bien que l'orthographe de mon nom ne soit pas exacte, c'est bien moi qui dirigeais la chorale. Merci de ressortir ces archives qui, je le pense auront fait plaisir à bien des participants. Encore bravo. Sincères amitiés.

*Comme vous le dites, bien des participants à cette fête ont dû être heureux de revivre cette journée. Ces archives nous ont été adressées par des Khémiens et nous faisons appel à tous ceux qui ont dans le fond d'un tiroir ou dans un petit coin de leur tête plein de choses à nous raconter...*

*La Rédaction.*

Extrait de la "Lettre collective 1994" du Père Clément GONZALEZ

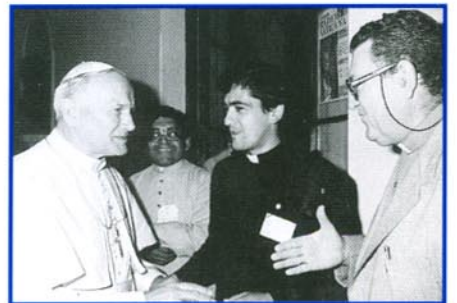
Chers amis,  
Bonjour. C'est bien moi. Je suis encore de ce monde et plus vivant que jamais ! Au plein sens de ce mot au naturel avec une puissance de travail que je n'avais pas à 20 ans.....

Je compte prêcher sur les plages et dans les cafés d'Alicante à mes compatriotes pieds-noirs. Puis j'entreprendrai une grande tournée missionnaire en Europe.....

Le Père Clément a passé quelques temps dans les hôpitaux en Argentine où il a aidé et soutenu les malades.  
Son adresse: Chez Mme GARCIA - 258 Les Erables 69009 LYON.

Dans une autre lettre il nous dit :

"Excusez mon retard à venir vous remercier pour les deux numéros de la Khémia et votre offre de me l'envoyer gratuitement tous les trimestres. J'en profite pour vous souhaiter une bonne et heureuse année, pour vous même, tous les vôtres et la grande "Communauté Pied-Noir". Elle le sera si nous cherchons avant tout à tendre vers la sainteté, notre mission primordiale. C'est dans ce sens que je prie chaque jour au Saint Sacrifice de la Messe et dans la récitation du St Rosaire auquel je suis resté toujours fidèle depuis l'Algérie où nos Pasteurs savaient nous inculquer la vraie dévotion à Marie." Clément.



Extrait de la lettre de notre ami BERMOND de Pau, suite à l'information diffusée par Khémia à l'initiative de J.P. LAMASSOURRE au sujet de la carte du Combattant : ..."Je voulais t'indiquer qu'en plus des "vrais Anciens Combattants", ont droit à la carte, et donc à la retraite, tous ceux qui comme moi ont fait partie de la "Territoriale", à condition d'avoir été de garde un minimum de fois. Certains l'ignorent et il est dommage de ne pas en profiter "...

De St André de Cubzac...

Bonne année et tous nos vœux pour 1995 à vous tous qui maintenez ce lien entre nous.

Je remercie M. René MACIA pour sa photo de l'école maternelle Eugène Etienne parue dans le Khémia N° 5 :  
Rang du haut : 2 ème ALMERO  
2ème rang : 9ème moi-même Odulie VISCAINO - 10 ème Odulie VALDES  
12ème Jeanine CALDERON (ma nièce).  
Rang du bas : 5 ème Antoine PUERTAS  
6 ème Louis VISCAINO mon frère.  
Amitiés à tous et longue vie à Khémia.

*Odulie OLIVER née VISCAINO.*

Quelques précisions sur le Général Laperrine, suite à l'article sur le "Lycée Laperrine et le Sport" (Khémia n°5 page 19).

..." Il s'agit essentiellement pour ma part des quelques lignes consacrées au Général Laperrine, qui à mon sens seraient à modifier et pour lesquelles je vous propose un libellé différent.

LAPERRINE était en effet un officier de Cavalerie. En 1920 il était Général et commandait la Division d'Alger. Au mois de février de la même année fut mise sur pied une mission de reconnaissance aérienne au-dessus du Sahara, avec pour objectifs, d'une part, la liaison avec les territoires des régions NIGER-SOUDAN, et d'autre-part, le repérage d'un éventuel tracé pour le chemin de fer transsaharien, en projet à cette époque.

Trois appareils participaient à cette mission. Celui, sur lequel avait pris place Laperrine tomba en panne en plein désert. L'atterrissage fut rude et le Général blessé. Les secours mirent plusieurs jours à repérer l'avion. Laperrine et les deux hommes d'équipage avaient épuisé vivres et boissons. Pour le Général, que ses blessures avaient de surcroît énormément affaibli, c'était trop tard. Il mourut peu après l'arrivée des Méharistes de la colonne de secours..

Voilà ! J'en ai terminé de mon intervention, pas méchante j'espère à vos yeux ? Peut-être aussi d'anciens lycéens de Bel-Abbès vous auront-ils écrit à ce sujet ? A vous de décider si ces précisions doivent ou non paraître dans la revue "...

Pierre BLANCHET.

31 rue du Jardin d'Enfants  
66000 PERPIGNAN.

Merci pour ce récit sur la fin tragique du Général Laperrine.

La rédaction.

## COURRIER DES LECTEURS

### LETTRE ADRESSÉE LE 6 janvier 1995 à

Monsieur ROMANI,  
Ministre chargé des Pieds-Noirs  
et des Harkis  
246, bd Saint-Germain  
75700 PARIS

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous retourner ma carte d'électeur portant 99 alors que je suis née dans un département français (ORAN 92) et non dans un pays ÉTRANGER, 99.

En tant que rédactrice du journal Khémia (Bulletin des Croyants et Sympathisants de la Plaine de la Mékerra) , j'ai demandé à mes lecteurs et compatriotes d'en faire de même.

Je souhaite qu'en ce début d'année et en période électorale, les vœux des PIEDS-NOIRS FRANÇAIS d'ALGÉRIE quand elle était FRANÇAISE, soient exaucés : Que 99 soit remplacé par un autre numéro et qu'enfin on les reconnaisse comme des Français à part entière.

Dans l'attente, je vous prie de croire, Monsieur le Ministre, à mes sentiments les meilleurs.

La Présidente,  
M.Th DIAZ

*Copies envoyées à tous les Députés d'Indre et Loire.*

Des réponses me sont parvenues et toutes soutiennent notre démarche.

**ATTENTION** : La carte d'électeur n'est pas **obligatoire** pour voter. "Seule, la **Carte d'Identité Nationale**" en cours de validité est exigée. Avant de retourner votre carte d'électeur au Ministre faites-en une photocopie afin de savoir dans quel bureau vous devez vous rendre pour voter.

## AVIS DE RECHERCHE

**Michel COHEN**, ancien ouvrier boulanger chez MM Duchemin au fg Thiers à Sidi-Bel-Abbès (54-59) recherche **Claude OTTAVIANI**, ancien boulanger chez M. Molines, rue Lord Byron (56-59) Merci d'écrire 45 rue des Vignes 44470 THOUARÉ/ LOIRE ou ☎ au 40.77.58.95

**Juliette MARTINEZ ép. COHEN**, ancienne vendeuse (57-59) à l'épicerie Roméra, av Loubet recherche **Marcelle VANIER née CANO** ayant travaillé avec elle. Merci d'écrire 45 rue des Vignes 44470 THOUARÉ/LOIRE ou ☎ au 40.77.58.95

**Raymond-Michel SAUCO**, recherche son ami **Vincent ORIA** qui habitait au jardin public à Sidi-Bel-Abbès. Il était boulanger et il est rentré en France en 1951. Merci de téléphoner au 68 28 22 78 ou ☎ 8 av Chateaubriand Le Clos de l' Estelle 66250 ST LAURENT DE LA SALANQUE.

**Mme Madeleine ALONSO**, serait heureuse d'avoir des nouvelles d'**Antoinette MARTINEZ**. Le père d'Antoinette était gérant à la ferme REVOL à Descartes, et s'appelait Manuel. Il a habité aussi Sidi-Bel-Abbès, route d'Oran où il tenait une petite épicerie. Antoinette est la nièce de Gaby GALINDO du Fg Thiers et qui habitait près du Commissariat de Police. Grand merci à toutes les personnes qui lui permettraient de retrouver Antoinette. ☎: 7 rue Jean-Sébastien Bach 26000 VALENCE.

# SOUVENIRS



Stage de moniteurs de colonies de vacances à l'école de Sonis 1952 ou 53.

Qui se reconnaît ?

*Photo de Ginette PAYRI  
née CASALEGNO.  
261 av d'Occitanie  
34090 MONTPELLIER*

De quelle année est cette photo ?

*On reconnaît de gauche à droite :  
EGEA - NUSSBAUM - BOTELLA -  
KOUCKE - THIEDEY - SERNA.*



Qui est sur cette photo et de quelle année est-elle ?

*Photos de Emmanuel BOTELLA  
1 rue de Touraine 81100 CASTRES.*

**15 avril à Sète : Soirée de la Joyeuse Harmonie**

**LE SPORT À  
SIDI-BEL-ABBÈS  
ET DANS LA PLAINE  
DE LA MÉKERRA**

Si la terminologie Grand-Angoulême, Grand-Toulouse, Grand-Bordeaux sont passés dans le vocabulaire courant, alors nous aurions pu dire, nous aussi le Grand-Sidi-Bel-Abbès, et sur la route d'Oran trois petits villages : Prudon, Les Trembles, Oued-Imbert auraient pu, parmi d'autres faire partie de la grande banlieue bel-abbésienne. C'est de la pratique du sport et de certains de ses aspects dans ces lieux que j'aimerais vous parler aujourd'hui.

**OUED-IMBERT !** Dans ce petit bourg typiquement pied-noir où les familles étaient installées depuis au moins quatre générations, l'esprit de clocher faisait partie de la vie quotidienne.

Oued-Imbert possédait un stade, un siège social : "Chez TITO" (le fameux propriétaire de l'Orange), un maire sportif : le vétérinaire M. BERNAT et un instituteur évoluant à l'époque au S.C.B.A. M. CASCALES.

Tous les ingrédients pour monter une équipe de foot-ball étaient réunis (N'oublions pas qu'Hubert GROS, aussi, était natif d'Oued-Imbert).

Quand nous ne jouions pas avec le S.C.B.A., nous prêtions notre concours, certains samedis, à cette équipe faite de copains pour ce petit championnat inter-villages. Nous passions des moments "inoubliables". La sortie était toujours agrémentée d'une troisième mi-temps mémorable.

# SPORTS

Réception à la Mairie, toujours suivie d'un bal dans la grande salle du foyer. Les matches étaient pris au sérieux car l'honneur du village était en jeu.

Petite anecdote : l'équipe de Fleurus n'ayant pas de vestiaires à mettre à notre disposition, nous nous étions déshabillés... dans le cimetière ! L'action psychologique existait déjà. L'équipe se composait de joueurs qui, toute la semaine vauquaient à leurs travaux respectifs dans ce village et qui, le samedi ou le dimanche défendaient âprement mais sportivement les couleurs noire et jaune d'Oued-Imbert.

Comme nous étions loin de toutes ces magouilles et du "cinéma" du foot-ball actuel ! Nous avons tous bien fait d'en profiter...

Sur la photo de la droite vers la gauche :

- debout :

M. TITO (patron de l'Orange). Un militaire du poste de radar. Un gendarme. Un militaire. M. DARMON (le maréchal-fertrand). Un ouvrier agricole. Un supporter. Un employé de mairie. Le Capitaine du poste de radar. M. BERNAT (Maire d'Oued-Imbert).

- accroupis :

Un militaire. Gaston CHEVILLARD. Le secrétaire de Mairie. M. CASCALES (instituteur) et X le gardien de but.

G. CHEVILLARD  
(Un singe en hiver)

**Nous avons lu  
dans la "Charente Libre"  
du 15 novembre 1994 :**

*"Gaston CHEVILLARD, pour son départ à la retraite, a reçu la médaille d'Or de la Jeunesse et des Sports. Né en 1933, à Oran (Algérie), Gaston Chevillard a consacré toute sa carrière au sport. Pour cette dévotion, il a reçu, à l'occasion de son départ, la médaille d'Or de la Jeunesse et des Sports qui lui a été remise par le directeur départemental de la Jeunesse et des Sports, Gabriel Gouait".*



Certains articles n'ont pu être insérés. Ils paraîtront dans les prochains numéros. La rédaction demande à ses amis de bien vouloir l'excuser.





# BIENTÔT PÂQUES



On entend parfois dire que le chemin de croix est une dévotion périmée. C'est une erreur. Il est vrai qu'on le pratique aujourd'hui moins souvent qu'autrefois, mis à part, et encore, le Vendredi Saint ! Il est vrai que le vocabulaire employé nous paraît vieilli, sinon vieillot. Il est vrai qu'on s'arrête généralement à la mise au tombeau, sans aller jusqu'à la découverte du tombeau vide, c'est-à-dire la Résurrection, comme si la Passion et la Résurrection étaient deux épisodes séparés qu'on pourrait dissocier sans porter atteinte à la Rédemption.

On peut ajouter à cela une certaine dégradation du mot "dévotion" qui a pris un sens péjoratif, "bigot", voire ridicule, à cause de certains excès alors qu'il s'agit d'une démarche de foi qui ouvre le cœur à la générosité. Non, le chemin de croix n'est pas une dévotion périmée. Il peut être l'instrument pour affronter la vie avec courage, pour supporter les difficultés, pour donner un sens à nos souffrances.

Nous ne suivons pas le chemin de croix, nous le vivons, avec Jésus, avec Marie, avec Véronique, avec Joseph et avec les autres. Avec ceux qui pleuraient, avec ceux qui criaient, ceux qui reniaient ou trahissaient, ou encore se sauvaient, et avec ceux qui se tournaient vers Dieu dans un élan de conversion. Il y en a eu un qui s'est entendu dire qu'il serait au Paradis le jour même ! On comprend que le chemin de croix, c'est le chemin de toute vie. Chemin plus ou moins facile, chemin avec plus ou moins de croix. Mais pour tous et chacun, chemin de vie qui s'ouvre après les croix à la vraie Vie.

En ce mois de mars la Liturgie nous invite, en vivant le carême, à nous convertir, à faire pénitence, à intensifier la prière, la générosité et les actes de charité en tout genre.

*Extrait de la revue mensuelle de Sainte-Rita de Cascia.*

## JOYEUSES PÂQUES À TOUS.

### NOTRE AGENDA

26 mars

Journée du Souvenir

15 avri

Soirée de la Joyeuse  
Harmonie à Sète

25 mai

Ascension à Nîmes

25-26-27 mai

Amitiés de Chanzy à  
Nîmes/Marguerittes

4 juin

Parmentier à Argelès

4 juin

Anciennes de Fénelon

24 - 25 juin

Anciens de Laperrine à  
Toulouse

### JOYEUSE HARMONIE BEL-ABBÉSIE

La Soirée Dansante Annuelle de la Joyeuse Harmonie aura lieu :  
le samedi 15 avril 1995

Salle Georges Brassens à SÈTE.

Pour tous renseignements et réservations, s'adresser à :  
Raymond DAVO 6 plan des Argonautes 34970 LATTES ☎ 67 65 26 22.

### QUINZIÈME RÉUNION LAPERRINE-SIDI-BEL-ABBÈS ATTENTION ! CHANGEMENT DE DATES

les 24 et 25 juin 1995 à

L'HÔTEL LATITUDES TOULOUSE

et non les 10 et 11 juin 1995.

(date limite d'inscription : 30 mars 1995)

Pour tous renseignements, ➔ à Maurice ARRIGONI  
29, rue Paul Vaillant Couturier  
93140 BONDY (☎ 16 (1) 48.47.35.38)